

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2044/2004**z 29. novembra 2004,****ktoré určuje upravovacie koeficienty, ktoré sa majú uplatniť na referenčné množstvo každého tradičného prevádzkovateľa v rámci dovozných tarifných kvót A/B a C na banány na rok 2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

mohli prijať vhodné opatrenia opodstatnené pri výnimočne ťažkých situáciách, a aby sa mohli zohľadniť prebiehajúce právne procesy.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 404/93 z 13. februára 1993 o spoločnej organizácii trhov s banánmi⁽¹⁾, najmä na jeho článok 20,

- (4) Množstvá 5 731,658 ton pre kvótu A/B a 5 642,248 ton pre kvótu C sa javia byť k dispozícii v roku 2004. Podľa článku 5 ods. 3 nariadenia (ES) č. 896/2001 je preto vhodné stanoviť upravovací koeficient, ktorý sa uplatní na referenčné množstvá pre každého tradičného prevádzkovateľa v oboch, A/B a C, kategóriách prevádzkovateľov, a zároveň zrušiť nariadenie (ES) č. 2036/2003.

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 896/2001 zo 7. mája 2001 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 404/93 v oblasti dovozného režimu banánov do spoločenstva⁽²⁾, najmä na jeho článok 5 odsek 3,

- (5) Je vhodné vydať dovozné povolenia do výšky množstiev k dispozícii.

keďže:

- (6) Opatrenia tohto nariadenia musia vstúpiť v platnosť okamžite, aby bolo možné vydať dovozné licencie v čo najkratšom čase.

(1) Článok 4 odsek 1 nariadenia (ES) č. 896/2001 zo 7. mája 2001, ktorý určuje detailné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 404/93 v oblasti dovozného režimu banánov do Spoločenstva, stanovuje metódu pre výpočet referenčného množstva pre tradičných prevádzkovateľov A/B a tradičných prevádzkovateľov C na roky 2004 a 2005 na základe využitia importných licencií, ktoré boli pridelené týmto prevádzkovateľom počas referenčného roka.

- (7) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre banány,

(2) Oznámenia členských štátov v zmysle článku 5 odsek 2 nariadenia (ES) č. 896/2001 uvádzajú, že celková suma požadovaných prídelení v roku 2004 dosahuje 2 197 147,342 ton pre všetkých tradičných prevádzkovateľov A/B a 630 713,105 ton pre všetkých tradičných prevádzkovateľov C.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V rámci tarifných kvót A/B a C, ktoré určuje článok 18 nariadenia (EHS) č. 404/93, sa upravovací koeficient určený v článku 5 odsek 3 nariadenia (ES) č. 896/2001 určuje na rok 2004:

(3) Bez ohľadu na článok 5 ods. 3 nariadenia (ES) č. 896/2001, nariadenie Komisie (ES) č. 2036/2003 z 19. novembra 2003⁽³⁾ nestanovilo upravovacie koeficienty, ktoré sa mali uplatniť na referenčné množstvá tradičných prevádzkovateľov v rámci dovozných tarifných kvót A/B a C v roku 2004 z dôvodu, aby sa

— pre každého tradičného prevádzkovateľa A/B: 1,00261,

— pre každého tradičného prevádzkovateľa C: 1,00894

(1) Ú. v. ES L 47, 25.2.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení z roku 2003.

(2) Ú. v. ES L 126, 8.5.2001, s. 6. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 838/2004 (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 52).

(3) Ú. v. ES L 302, 20.11.2003, s. 7.

Kompetentné úrady členských štátov oznámia príslušným prevádzkovateľom upravené referenčné množstvo na základe uplatňovania tohto článku najneskôr 3. decembra 2004.

Článok 2

Prevádzkovatelia môžu predložiť žiadosti o licencie 7. a 8. decembra 2004.

Aby mohla byť žiadosť akceptovaná, žiadosť o dovozné licencie predložená tradičným prevádzkovateľom nesmie vyžadovať množstvo, ktoré by presahovalo rozdiel medzi referenčným množstvom zverejneným podľa článku 1 a celkovým množstvom podľa dovozných licencií, ktoré mu boli vydané na rok 2004.

Národné úrady vydajú dovozné licencie v čo najkratšej dobe.

Článok 3

Ruší sa nariadenie (ES) č. 2036/2003.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň svojho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli, 29. novembra 2004

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
člen Komisie
